華新書局

雲高華

陳修園醫書七十二種精庄二版 十元
歲月無情 徐人著 壹元〇五
只不過是愛情 葛姐著 一元一五
心理學家 王德民著 五毛
心理學淺說 青慧著 六毛
情聖 最後的微笑 碧岩各九毛五
世界著名作家戲劇選 莫里哀 三元五
宋人創作小說選王華著一元五五
偷生一元八 惶惑 老舍著一元六
天橋 熊式一著 一元八
中國的小詩 黃應良著 六毛五
越劇精華 二冊 一元〇五
恩前想後 俞遠著 七毛五
元明散曲 顧佛影著 六毛
明清傳奇 趙景深著 四毛
生命的叫喊 威克家著 四毛五
某夫婦 巴金著 八毫五

查泰萊夫人的情人 壹元八 岡田櫻子譯
壹個女人發生中的廿四小時元一
冰霜劍華錄全六冊孫寒冰二元一
紫燕青鋒全八冊臥龍生著式元八
西域平魔記全六冊柳長春二元四
廣東烏雄傳全十冊高天亮三元五
鞭聲動南北全十五冊高天亮 五元式五

武林十三劍全四冊 冰川天女傳全十冊 八元四 蹄風著 五元 梁羽生著
珠英義俠全四冊江楓著 一元四
陰山双劍全十三冊陸羽著五元二
天心七劍五冊諸葛青雲一元七五
玉笛飛雕 全二冊 丁方著七毛
混元十三寶全二冊凌波著 七毛
秘魔一劍全一冊凌波著 三毛五
大俠天山熊全一冊凌波著 三毛五
天龍刀 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇英傳全八冊高峰著二元八
丹心奇俠全八冊梁楓著 三元二
丹心英烈傳全二冊曉堂著 壹元二
白髮魔女傳全八冊梁羽生著四元

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

一生兒女債
半世脂粉奴
奚如一盅兩件 黃埔鳳城
廣寒食譜 趁時突擊

華區優秀唯一總滙

雪糕 秘詩賚路仝人立正
B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
實事實業燕梳公司
伍澤濂事務所
辦事處電話：MU 2-5284
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932

伍澤濂

鍾耀華

新屋平又靚 相宜餐館菓店
埠中新屋。三睡房客廳餐廳廚房。高土庫。左右全係新屋。特價壹萬三千五百元 (伍澤濂)
△四年新孖屋▽近緬街。土庫亦有廳房。先交叁千自住一伙收租夠充有餘全價式萬式 (伍澤濂)
△抵買雜貨店▽街角地位。每日生意壹百四十元。有長批。只賣四千四百四十元。 (馬國良)
△七個房大屋▽十一年新四睡房自動熱水煖氣。石米墻身。賣壹萬零九百五。先交千叁(馬國良)
△工廠中心餐館▽每日做五十餘元。仍有發展餘地。賣主人力不夠。式千九百元平賣。(鍾耀華)
△近吼吗街四廳房靚屋▽自動煖氣熱水。全土庫只賣八千六百元。先交式千元。 (鍾耀華)
△樓上樓下出賃▽自己住壹層。收租夠充銀朗。地區好。交叁千元。即可入伙。 (許杏欽)
△旺街商業樓▽樓下舖面二樓五大廳房。全價式萬五千元。入息約十个步仙。 (許杏欽)
△四年可充滿▽七組聯房。全價祇壹萬二千五百元。月收叁百餘元。投資良機。 (鄭華旺)
△五十七英畝肥田▽近公路。水量充足。全價五萬八。先交式萬元。 (鄭華旺)
△本公司代理實業生意買賣按揭。各種燕梳。樓房租務。建築房屋等。倘蒙賜顧。無任歡迎。

李兆平翁無病仙逝 積閏享壽九十七歲

雲訊。宁埠老僑商李兆平。字雅謙。廣東鶴山籍。來加六十餘寒暑。計擅陶朱。家聲丕振。今年春秋九十有四。壽將期頤。兒孫滿堂。枝繁葉衍。箕裘克紹。大展門楣。李翁頤養家居。極享杖履優遊之樂。由於心平氣和。精神矍鑠。達觀善攝。苦少抱恙。上週五臨睡之夕。尚與家人歡笑如常。詎前晨家人侍省起居時。竟發覺李翁在睡中含笑長逝。羽化登仙。積閏享壽九十有七歲。可謂福壽全歸。考中命之尚矣。各方親友聞耗。紛致悼唁。其哲嗣連基。連進。連就。及女曾等。均隨侍在側。遵禮成服。謹擇定本月廿六日(本星期叁)下午叁時。假二埠六號六十六號殯儀館舉行喪禮。卜葬於二埠墳場。李翁生前曾誥誡其家人。他百年歸真後。對其飾終典禮。應力崇儉樸。並囑轉告親友。如致送花圈。請改送代金。俾將其資撥作慈善事業之用。其仁厚謙光。愛人以德。堪為僑界之楷模云。

復葬全加先友專號日昨出版

雲訊。域多利埠中華會館復葬全加先友專號。經於日昨負責承印之印務局刊行出版。至於該消息詳情。亦已經海外月刊第十卷第十期內海外僑情欄登載發表。該期封面。為唐韓幹牧馬圖真跡。封底為元李容瑾漢苑圖。內容要目。有專論「引蛇入屋」和「與虎謀皮」等。該復葬全加先友專號。亦已經華僑社駐加特約通訊記者。將詳情發稿交自由世界各大通訊社。暨忠貞僑報發表。以為不敢忘本。不敢違仁。使夫野無暴骨。澤及幽靈。行仁義之舉。並籲請各埠仁人善士。暨各界僑團。量力大解慈囊。共襄善舉。使他日先友復葬完成。枯骨永被懸吊。全加各地僑胞。如欲閱讀該專號。以便省看八百餘具以待復葬先友骸骨姓名。籍貫號碼。可向雲埠三大僑報。圖新軒印務局林西屏等處。或域多利埠中華會館負責人索閱云。

域埠兩僑商 喜慶不忘公益

域多利訊。本埠已故殷商關元恩之哲嗣華旋君。於昨七月八日。在美國羅省與張西銘醫生之掌珠玉瑤小姐結婚。特於昨十六日下午六時半。假座此間晉美酒樓。設筵歡宴親友。席間捐助華僑公立學校。龍岡親義總公所。中華醫院經費各叁十元。熱心公益。樂善好施。殊堪欽佩。

又訊。本埠僑商趙九洪翁。為其女孫麗春彌月。特於昨十七日下午七時。在晉美酒樓。設筵酌歡宴親友。席間捐助華僑公立學校經費式十元。喜慶不忘公益。[illegible]

星加坡小姐染肝炎病

美國加州舊埠通訊。星加坡小姐許麥麗。芳齡廿歲。因自乘輪抵埠後。腸胃一直覺有不適。染有肝炎病。已向國際美人競賽大會聲明退出。將不參加競選。且入醫院隔離療治。中國小姐馬維君等同輪之十名小姐。均須注射預防針。以免傳染。其備參加麗姝。早已先後到齊。參加競賽。所有亞洲麗姝十三人。由一著名之長堤夜總會招待午餐。一九六一年度哥倫比亞籍「國際美人」馬規滋。亦已抵達此間。渡過其一年來。尚餘數日之「皇朝」。

林鴻惠倘逝定期出殯

鳥埠訊。本埠僑商林鴻惠翁。中山縣第二區人。來加三十寒暑。經營西人雜貨生意。為人和平忠厚。熱心公益。本年六月間。因心腦病入醫院調理。不幸于十晨一時五分。病終鳥埠哥林比亞醫院。與世長辭。享壽五十二歲。各方親友聞訊。深表哀悼。茲擇定于七月廿九日「星期六」上午十時。假座鳥埠市街六十六號保羅神殯儀館。舉行喪禮。卜葬于鳥埠墳場云。

加國糖廠抗議 古糖大量運來

加京。奧太瓦訊。據加國之糖廠提出抗議。指出古巴將其糖大量運來加國。而將之賤價出售。而影響到加國糖業。政府之賣源部。已經下令研究此事之眞相。

全美李氏懇親開幕

羅省訊。全美洲李氏宗公所第六屆懇親大會。於民國五十年七月拾六日。在羅省公所禮堂。隆重舉行開幕典禮。事前由籌備處長華秀及全體職員辦理一切籌備事宜。堂所內外裝飾一新。樓下正門題「歡迎」二字額。襯以鶴頂格楹聯文曰「李氏敘萍踪萬派淵源衍隴郡。敦宗聯棣萼四方代表集羅城」。係大埠公所顧問子林手撰并書。樓上正門之上懸大會開幕典禮橫額。樓頂豎諸公所之李字旗。禮堂內邊滿陳各界贈送花籃。芬芳馥郁。神樓正中供奉太始祖聖像。全場內外。整飾清雅。是日到會者。除全體代表外。有當地及大埠與各方之僑團領袖。暨嘉賓等數百人。濟濟一堂。禮成後大放喜炮十萬響。中西男女圍觀者萬頭攢動。籌備處又定於十五。十六兩日唱演梨園。由大埠李氏青年組歌樂團演奏。情形更為熱鬧。

開幕秩序由籌備處總指揮子林主持。首請元老孟華。總長光濂。大埠總公所正副委員長聯禎。廣泉。暨高華總公所理事長樂大。紐約總分所正副主席孔廣。堅夫。多朗皮總分所主席挺堅。籌備處長華秀。國大代表兼台灣李氏代表宗黃。夏威夷副省長李日和代表路易。孟萍總領事。羅省中華會館主席朱[illegible]

◎雲埠洪門黨社 徵收懇親會費通告

洪門者：茲奉 中國洪門民治黨社加總支部函開。本黨全加第十八屆懇親大會。定期於八月廿十日在域埠支部舉行。根據十吉屆洪懇函案。第五十三章第三條。徵收懇親費案。懇親會所在地。每名黨員額收二元。其餘各區。每名額收一元。熱心多繳。極表歡迎。查雲埠屬於第貳區。非懇親所在地區。凡我黨員。額收一元。多捐益善。可早日收集。於八月六日以前。繳交域埠支部洪懇會籌備處收等因。

又奉 洪門達權聯社函開。全加達權社第十屆懇親。現定期趁洪懇大會後一星期舉行。於八月廿吉日開幕。凡各社員每名額收懇親費一元。於八月廿五日以前。寄交總社籌備處收。等因奉此。合行通告。凡我雲埠社員。祈遵章繳費。以盡義務。是所至盼。此佈。

繳收懇親費處：本黨社書記、監督、大漢公報、備收員余隨時、陳宜談、

駐雲埠洪門民治黨支部
達權社支部同啓

中華民國五十年吉月十日

樂觀社七月三十日下午一時至十時獻映
鑼鼓 古腔 即京劇名伶麒麟童生平傑作「斬經堂」
炮甲 劍底情鴛
新馬師曾 林丹 石燕子 半日安 鳳凰女 鄧寄塵 少新權 主演
同場配映古裝歌唱「彩蕊艷」馮寶寶演
樂觀三年 樂觀祝慶 樂觀中獎
等早場……有得領……
隨時入場。隨時中彩。隨時有獎品領。
入門之時執得一個中字送回入場証兩張
改不發黃色紙入場券。請用剪孔之咭片

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大讌小酌
價廉味好
地址。片打東街壹〇式號
電話。MU 壹-壹〇三〇

○東方旅社生意出賣
域多利埠專臣街五百五十號東方旅社有房四十七個。煖氣熱水齊備。多數係月房長住客。生意向來穩當。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營斯業者。請與詢或面議。雪埠陶陶酒家與關邦健洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-8109
P. C. Quon 102 E Pender St., Vancouver 4, B. C.

○欲營餐館業者良機
有餐館業經驗者。良機莫失。專營夜晚飲生意。兼承接外賣生意。竹於良好地點區。新置傢俬與用具。下午三時至六時。電話 WA 7-7537 預約洽商。

雲哥華
廠味臘齋味眞
JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023
即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨
每隻叁元七毛五
每只壹元七毛五
每只八毛五
美味鴨下庄
豉味鴨片
(注意) 本廠臘味經政府衛生部
批准寄運外國通行無阻
另有：毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸
一律廉價應客 志在大衆宣傳
推銷場：片打街二[illegible]
電話：MU 1-7023

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外國授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理
華僑滙款 — 全國各地大小城市鄉鎮均可通滙
華僑存款 — 安全穩妥。利息優厚。手續簡便
華僑約期滙欵
華僑在本行開有活期存欵戶，即可來信本行，寫明交欵日期，金額以及收款人，滙款人的姓名地址，本行即照約定日期按月或按季代支款項滙交僑眷收領。
歡迎委託 服務週到 備有簡章 函索即寄
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行
本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷
CP-8

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
電話 MU. 3-8936 地址 一〇三東片打街

簡氏傢私電器行有限公司
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-8936
(一)自由祖國玉工藝特產品批發處：
(二)檀木刻製品：壽星公。關公。觀音。企佛。麻姑。獅黃牛。臥牛。猴子。菓盆等。
(三)牛角製品：烟具。筆具。大小花瓶。帆船。
(四)松菊木製品：茶盤。烟具。烟盒。花瓶。
(五)竹製品：各數菓盆。餐枱竹席。竹竿。
(六)國畫：唐代觀音大士。孔聖像。關公像。臥佛像。竹梅及鶴。宋代鷄谷圖。咸陽古渡。龍舟競賽。五代漁人圖。
(七)腊菓：柑。橙。鳳梨。佐菓。香蕉。提子。梨菓。桃菓。木瓜。
(八)中國美人：楊貴妃。梁紅玉。王昭君。紅拂女。
(九)蚨蝶標本：各款彩色大小蚨蝶。蚨蝶書籤。蚨蝶標本圖書。
代理商抬奉函索即
廣告印刷目錄
新奇品貨
優惠從利